

V Bruseli 23. júla 2021
(OR. en)

10950/21
PV CONS 23
AGRI 359
PECHE 266

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
19. júla 2021

OBSAH

Strana

1.	Schválenie programu	3
2.	Schválenie bodov A	
a)	Zoznam nelegislatívnych bodov	3
b)	Zoznam legislatívnych bodov	4

Nelegislatívne činnosti

3.	Pracovný program predsedníctva	5
----	--------------------------------------	---

POĽNOHOSPODÁRSTVO

4.	Závery k oznámeniu Komisie o akčnom pláne pre ekologickú poľnohospodársku výrobu	5
5.	Poľnohospodárske otázky súvisiace s obchodom.....	5

Rôzne

6.	a)	Situácia v sektore chovu hospodárskych zvierat, pokiaľ ide o náklady na krmivo	6
	b)	Spoločný návrh na podporu zdravotných podmienok včelstiev prostredníctvom vnútroštátnych včelárskych programov	6
	c)	Nedávny prírodný požiar, ktorý spôsobil vážne škody na životnom prostredí a v poľnohospodárstve	6
	d)	Výrazné zníženie plodnosti olivovníkov v dôsledku extrémnych poveternostných podmienok.....	6
	e)	Oznámenie o európskej iniciatíve občanov nazvanej End the Cage Age (Skončujme s klieťkovým chovom).....	6
	f)	Zlepšenie životných podmienok zvierat pri chove moriek v súlade so stratégiou „z farmy na stôl“	7
	g)	Zákaz systematického zabíjania kohútikov v sektore nosníc.....	7
	h)	(Nový bod) Katastrofálne povodne po extrémnych zrážkach.....	7
	i)	(Nový bod) Africký mor ošípaných u držaných ošípaných	7

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	8
--	---

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 10710/21, pričom na žiadosť nemeckej delegácie doplnila 2 body v časti Rôzne (**nový bod 6 písm. h) a bod 6 písm. i)**).

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

10712/21

Rada schválila body A uvedené v dokumente 10712/21 vrátane dokumentov COR a REV, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

Príslušné dokumenty pre nasledujúce body sú:

Doprava

4. Rozhodnutie Rady o uzavretí Protokolu, ktorým sa mení a dopĺňa dohoda o leteckej doprave medzi Spojenými štátmi americkými a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi
dohoda v zásade
žiadosť o súhlas Európskeho parlamentu
schválil Coreper (časť I) 14. 7. 2021

☒ 6365/1/21 REV 1
6385/21
9913/10 + COR 3 –
4
+ COR 5 (ro)
+ REV 1 COR 1 (fi)
+ REV 2 COR 1 (fr)
LETECKÁ
DOPRAVA

Všeobecné záležitosti

11. Závery o dezinformáciách s vplyvom na EÚ: boj zatiaľ zvládame, ale ešte nie je vyhrané (osobitná správa Dvora audítorov č. 09/2021)
schválenie
schválil COREPER (časť II) 7. 7. 2021

10314/21
+ REV 1 (et)
HYBRID
DISINFO

Hospodárske a finančné záležitosti

1. **Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 2003/77/ES, ktorým sa ustanovujú viacročné finančné usmernenia na riadenie aktív ESUO v likvidácii a na riadenie aktív Výskumného fondu uhlia a ocele po skončení tejto likvidácie** SC 10419/21 + ADD 1 + **ADD 1 COR 1 (cs)** 9391/21 ECOFIN
prijatie
schválil Coreper (časť II) 14. 7. 2021

Rada prijala rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 2003/77/ES, ktorým sa ustanovujú viacročné finančné usmernenia na riadenie aktív ESUO v likvidácii a na riadenie aktív Výskumného fondu uhlia a ocele po skončení tejto likvidácie, ako sa po revízii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente ST 9391/21. Vyhlásenie Komisie sa uvádza v prílohe.

Výskum

2. **Rozhodnutie Rady, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných následkoch uplynutia platnosti zmluvy o založení ESUO a o Výskumnom fonde pre uhlie a oceľ** SC 10310/21 + ADD 1 9399/1/21 REV 1 RECH
prijatie
schválil Coreper (časť I) 14. 7. 2021

Rada prijala rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 2003/76/ES, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele v znení, ako sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 9399/1/21. Vyhlásenie Komisie sa uvádza v prílohe.

Hospodárske a finančné záležitosti

3. **Pozícia Rady k NOR č. 1/2021: Pobrexitová adaptačná rezerva** [S][C] 10509/21
10510/21
FIN
prijatie
schválil Coreper (časť II) 14. 7. 2021

Rada prijala pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 1/2021, ako sa uvádza v dokumentoch 10509/21/21 a 10510/21.

Nelegislatívne činnosti

3. **Pracovný program predsedníctva** [2]
prezentácia predsedníctva
Predsedníčka predstavila pracovný program nemeckého predsedníctva v odvetví poľnohospodárstva a rybárstva.

POĽNOHOSPODÁRSTVO

4. **Závery k oznámeniu Komisie o akčnom pláne pre ekologickú poľnohospodársku výrobu** [2] 10788/21
schválenie
Rada prijala závery o akčnom pláne Komisie pre napredovanie ekologickej poľnohospodárskej výroby EÚ, ako sa uvádza v dokumente 10788/21. Vzala na vedomie pripomienky Komisie a členských štátov k ekologickému poľnohospodárstvu a k obsahu akčného plánu pre napredovanie ekologickej výroby Únie.
5. **Poľnohospodárske otázky súvisiace s obchodom** 10784/21
informácie Komisie
výmena názorov

Rôzne

6. a) Situácia v sektore chovu hospodárskych zvierat, pokiaľ ide o náklady na krmivo
informácie chorvátskej delegácie 10809/21
- b) Spoločný návrh na podporu zdravotných podmienok včelstiev prostredníctvom vnútroštátnych včelárskych programov
informácie maďarskej delegácie s podporou chorvátskej, francúzskej, gréckej, talianskej a rumunskej delegácie 10795/21
- c) Nedávny prírodný požiar, ktorý spôsobil vážne škody na životnom prostredí a v poľnohospodárstve
informácie cyperskej delegácie 10722/21
- d) Výrazné zníženie plodnosti olivovníkov v dôsledku extrémnych poveternostných podmienok
informácie gréckej delegácie 10808/21
- e) **Oznámenie o európskej iniciatíve občanov nazvanej End the Cage Age (Skoncuje s klieťkovým chovom)**  10343/21
informácie Komisie

Rada vzala na vedomie:

- informácie, ktoré poskytla Komisia o oznámení o európskej iniciatíve občanov nazvanej End the Cage Age (Skoncuje s klieťkovým chovom), ako sa uvádza v dokumente 10343/21, a pripomienky niektorých delegácií;
- informácie rakúskej delegácie s podporou belgickej, cyperskej, nemeckej, luxemburskej a slovenskej delegácie o zlepšení životných podmienok zvierat pri chove moriek v súlade so stratégiou „z farmy na stôl“, ako sa uvádzajú v dokumente 10344/1/21 REV 1; a dodatočné pripomienky niektorých ďalších delegácií a odpovede Komisie; a
- informácie, ktoré poskytla francúzska a nemecká delegácia v mene rakúskej, francúzskej, nemeckej, írskej, luxemburskej, portugalskej a španielskej delegácie, o zákaze systematického zabíjania kohútikov v odvetví nosníc, ako sa uvádzajú v dokumente 10670/1/21 REV 1; a dodatočné pripomienky niektorých ďalších delegácií a odpovede Komisie.

- f) **Zlepšenie životných podmienok zvierat pri chove moriek v súlade so stratégiou „z farmy na stôl“**
informácie rakúskej delegácie s podporou belgickej, cyperskej, luxemburskej, nemeckej a slovenskej delegácie

 10344/1/21 REV 1

Bod 6 písm. f) sa riešil v rámci bodu 6 písm. e).

- g) **Zákaz systematického zabíjania kohútikov v sektore nosníc**
informácie francúzskej a nemeckej delegácie v mene francúzskej, írskej, luxemburskej, nemeckej, portugalskej, rakúskej a španielskej delegácie

 10670/1/21 REV 1

Bod 6 písm. g) sa riešil v rámci bodu 6 písm. e).

- h) (Nový bod)
Katastrofálne povodne po extrémnych zrážkach
informácie nemeckej delegácie

10992/21

- i) (Nový bod)
Africký mor ošípaných u držaných ošípaných
informácie nemeckej delegácie

10986/21

 mimoriadny legislatívny postup

 bod založený na návrhu Komisie

 verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

Vyhlásenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 10713/21

K bodu A č. 1:

Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie 2003/77/ES, ktorým sa ustanovujú viacročné finančné usmernenia na riadenie aktív ESUO v likvidácii a na riadenie aktív Výskumného fondu uhlia a ocele po skončení tejto likvidácie

prijatie

K bodu A č. 2:

Rozhodnutie Rady, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných následkoch uplynutia platnosti zmluvy o založení ESUO a o Výskumnom fonde pre uhlie a oceľ
prijatie

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Vzhľadom na cieľ, ktorý zákonodarca sleduje, Komisia chápe, že pojem „výnosy z predaja časti aktív“ (alebo variácie rovnakého výrazu) v odôvodnení 12 a článku 4 ods. 1 zmeneného rozhodnutia Rady 2003/76 a v odôvodnení 3 a článku 1 zmeneného rozhodnutia Rady 2003/77 a v bodoch 1 a 5 prílohy k zmenenému rozhodnutiu Rady 2003/77 sa má chápať ako peňažná suma vytvorená predajom časti aktív.“